

#### نگاه بیرون

### در مورد آمریکا چطور؟ The New York Times

**توماس ال. فریدمن** . **فرنگیس بیات**

● دیگر گفتن ندارد که تنها توافق کوتاهمدت با ایران ارزش این را دارد که بخشی از تحریم‌ها برداشته شود؛ این توافق کوتاهمدت، مقدمه توافق نهایی است که بر اساس آن باید همه عناصر اصلی برنامه توسعه تسلیحات اتمی متوقف شود و تنها چنین توافقی ارزش این را دارد که همه تحریم‌ها برداشته شود... اما هنوز چیزهای دیگری هم هست که نیاز به واگویی ندارد اما اتفاقاً باید آنها را با صدای بلند بیز زبان آورد؛ ما آمریکایی‌ها وکلای استخدام‌شده اسراییل و دولت‌های حاشیه خلیج‌فارس برای امضای توافق نیستیم، آنها نمی‌توانند حرف آخر را بزنند و بگویند نه. ما آمریکایی‌ها منافع خودمان را داریم و آن را تنها در توانمندی هسته‌ای نظامی ایران تقلیل نمی‌دهیم بلکه در پایان ۳۴سال جنگ سرد ایران - آمریکا می‌پیشیم که منافع ما و دوستانمان آسیب دیده است. از این رو، ما نباید در تاکید بر منافعمان در مقابل اسراییل و تلاش‌های اعراب برای مسدودکردن توافق با ایران بی‌تفاوت باشیم، توافقی که می‌تواند هم برای ما و هم برای آنها خوب باشد. منافع امروز آمریکا در انعقاد قرارداد موقت هسته‌ای با ایران نهفته است که راه را برای پرداختن به مجموعه کاملی از مسایل میان تهران - واشنگتن باز می‌کند. بعضی از متحدان ما اشتراکی در چنین منافع‌ی با سایرین ندارند و فکر می‌کنند که نتیجه قابل قبول، بمباران تجهیزات اتمی ایران و منزوی و ضعیف و انگشت‌نما نگه‌داشتن ایران است. آنها به دولت ایران اعتماد ندارند. من به چنین بدبینی‌ای غیبطه نمی‌خورم. اگر فشارهای کلی نبود شاید ایران راضی نمی‌شد که برنامه‌اش را کمی به عقب برگرداند. اما این به این معنی نیست که اعمال این فشارها خود یک هدف است. بلکه هدف آن، کاهش واقعی توان و جهش احتمالی ایران برای ساخت بمب اتمی بوده است. یکی از کارشناسان مسایل ایران می‌گوید، از آنجایی که بازیگران منطقه‌ای، دیپلماسی با ایران را بازی با حاصل جمع صفر می‌بینند، متقاعد شده‌اند یا سعی دارند متقاعد کنند که آمریکا نباید در چنین مسیری گام بردارد. چرا چنین است؟ ابتدا باید با این واقعیت شروع کنیم که ایران بر بعضی از حساس‌ترین دغدغه‌های امنیتی آمریکا مثل مساله سوریه، اسراییل - فلسطین، افغانستان، تروریسم، امنیت انرژی و توسعه تسلیحات هسته‌ای تاثیر قابل ملاحظه‌ای دارد. به موازات اینکه تنش با ایران در این حوزه‌ها تشدید شده است، به همان میزان تنش‌زدایی با تهران نیز می‌تواند به رفع و حل اینها کمک کند. ایران نقش حیاتی در شکست طالبان در افغانستان بازی کرد و هنوز هم می‌توان در خلاص شدن از دست طالبان یکبار دیگر همراه ما باشد. در تهران کشمکش‌هایی جریان دارد بر سر اینکه ایران بالاخره در هبیت یک ملت در جست‌وجوی منافع خودش باشد یا اینکه در نقش بازیگری همچنان انقلابی در جدال دایمی با آمریکا باقی بماند، اما آنچه تا حدودی در مذاکرات ژنو خطرناک جلوه می‌کند، این است که کدام نگاه بر سیاست خارجی ایران غلبه دارد؟ یک توافق دوجانبه مفید می‌تواند راه را برای همکاری در سایر حوزه‌ها باز کند. به علاوه هیچ چیز بدتر و مخرب‌تر از شکاف‌های مسلمانان شیعه - سنی نمی‌تواند آینده خاورمیانه را تهدید کند؛ این شکاف می‌تواند مورد استفاده بعضی از رهبران منطقه برای منحرف کردن مردم از سوال‌های اساسی مثل اشتغال، رشد اقتصادی، بیکاری، فساد و مشروعیت سیاسی باشد. البته می‌تواند برای منزوی نگه‌داشتن ایران و ناتوان نگه‌داشتن این کشور در بهره‌برداری از منابع نفت و گازش هم مورد استفاده قرار گیرد. بازیگری که می‌تواند در نفت و گاز، تولیدکننده‌های عرب را به چالش بکشد، اما منافع ما آمریکایی‌ها در این است که این اختلاف‌ها را فرونشانیم نه اینکه طرف یکی را علیه دیگری بگیریم. جنگ سرد ایران - آمریکا مانع از بازیگری سازنده ما در مورد همه این‌دست منافعمان شده است. راحت است بگوییم زمانی که نمی‌توانیم به آنچه می‌خواهیم برسیم، باید از مذاکرات کنار بکشیم، اما انزوای ایران دیگر به راحتی گذشته نخواهد بود. چین، روسیه، هند و ژاپن منافع مختلفی در مقابل ایران دارند. تنها کسی که همه اینها را پشت تحریم‌های شدید علیه ایران با هم متحد کرد، محمود احمدی‌نژاد بود. رئیس‌جمهوری کنونی ایران، سیاستمدار به مراتب استادتری است. همان کارشناس مسایل ایران معتقد است که تحریم‌ها احتمالاً تشدید خواهند شد. کشورهایی مثل چین تنها برای خوشایند کنگره آمریکا منافع تجاری و استراتژیک خود را در مقابل ایران به خطر نمی‌اندازد. به همین دلیل توافقی که تیم اواما به‌دنبال آن است، درصدد است تا ختنی کردن توانمندی هسته‌ای ایران را آغاز کند و حتی بیازماید که میزان بیشتری از آن نیز ممکن است یا نه؟ چراکه اساساً این رویه بخشی از منافع آمریکاست. یک کارشناس ایرانی خاورمیانه به من می‌گفت: «آن کسانی که در خاورمیانه در جست‌وجوی یک جنگ بدون پایان به دلایل قبیله‌ای، فرقه‌ای و واپس‌گرایانه هستند، می‌خواهند با شیرین کاری تنها جوامع خود را با، همگر، دموکراتیک و تکررگرا نشان دهند. آنها می‌توانند چنین خواستی داشته باشند، اما این جنگ، جنگ ما نخواهد بود. این ما ایرانی‌ها نیستیم که چنین چیزی را در ایران یا بیرون آن بخواهیم»

شرق، زینب اسماعیلی: «تل آویو» این روزها پرفت‌آمد شده است. هرچه تعداد دورهای مذاکرات ژنو بر سر فعالیت هسته‌ای تهران افزایش می‌یابد، «تل آویو» هم میهمان‌پذیرتری می‌شود. بعد از پایان دومین دور گفت‌وگوی‌های ۵+۱ با ایران در ژنو، «وندی شرم‌ن» نماینده آمریکا در مذاکرات به تل آویو رفت و روز گذشته نیز «فرانسوا اولاند» رئیس‌جمهوری فرانسه.

سفر اولاند اما با توجه به نقشی که نماینده کشورش در آخرین دور مذاکرات ژنو ایفا کرد، اهمیت ویژه‌ای دارد چه بسا که ایران و فرانسه از زمان صوفیه که رابطه خود را آغاز کرده‌اند، کشاکش کم نداشته‌اند. هفته گذشته در مذاکرات ژنو (۷ و ۸ نوامبر) در حالی که گفته می‌شد دستیابی به توافق بین ایران و ۵+۱ نزدیک است، یک عضو موضع‌گیری متفاوتی کرد. لوران فابیوس، وزیر خارجه فرانسه محوره‌ای مورد توافق را نپذیرفت و اصلی‌ترین مشکل او نیز در مورد راکتور آب سنگین اراک بود. اگرچه در هفته‌ای که گذشت در توافقی بین ایران و آژانس بین‌المللی انرژی اتمی مقرر شد تا بازسان آژانس از این راکتور بازدید کنند، اما گویا پاریس قصد ندارد هیچ کدام از گام‌های اعتمادساز ایران را ببیند. فرانسوا اولاند که روز گذشته به تل آویو سفر کرد، گفته است: «حمایت پاریس از

اسراییل نامحدود خواهد بود و پاریس هر کمکی که بتواند برای امنیت و ثبات اسراییل انجام می‌دهد.» او که معتقد است برنامه هسته‌ای ایران خطری برای اسراییل، منطقه و جهان است در عین حال تاکید کرد: «فرانسه بر موضع خود درباره پرونده ایران پافشاری خواهد کرد.» به گزارش شبکه خبری «الاسکای‌نیوز عربی»، اولاند در جمعی که نتایهاو و شیمون پرز هم در آن حضور داشتند، گفته «در سفر فرانسوا میتران، رئیس‌جمهوری اسبق فرانسه به اسراییل او بر حمایت پاریس از تل آویو تاکید کرد و من امروز به اینجا آمدم تا اعلام کنم، کمک و حمایت فرانسه از اسراییل ریشه در تاریخ و مسایل انسانی دارد و به یک یا چند محور محدود نمی‌شود.» رئیس‌جمهوری فرانسه گفت: «تا مطمئن نشویم که برنامه هسته‌ای ایران جنبه نظامی ندارد بر مواضع خود در قبال این مساله تاکید خواهیم کرد.» موضع‌گیری اخیر وزیر امورخارجه فرانسه در ژنو از سوسی نتایهاو بهطور جدی مورد حمایت قرار گرفت، آنچنان که بسیاری فرانسه را به آلت‌دست اسراییل شدن متهم کردند در خبرهایی نیز آمده بود که یک نماینده پارلمان اسراییل در روزهای مذاکره در ژنو با اولاند بهطور تلفنی صحبت و او را از نظرات نتایهاو مطلع کرده است. اکنون فرصت میوه چینی اولاند است تا «دست‌خوش» خود را از نتایهاو بگیرد. نتایهاو ابراز امیدواری کرده که فرانسه، درباره ایران دودل نشود. او ضمن حمایت از موضع

#### ظریف، وزیر خارجه:

## آمریکا مخالف «غنی‌سازی» ایران نیست

ایسنه: رئیس تیم مذاکراتی ایران با «۱۰+۵» تاکید کرد: «حق غنی‌سازی ایران نیازی به بهرسمت شناخته‌شدن ندارد، زیرا حقی است که بر اساس آن بی‌تی غیرقابل انفکاک است. آنچه که ما توقع داریم، احترام به اجزای این حق ایران است. ایران در سال‌های گذشته این حق خود را اعمال کرده است، اما متأسفانه مورد احترام واقع نشده است.» محمدجواد طریف، تاکید کرد: «ضرورت دارد آن‌ها حق ما را محترم بشمرند و تحریرها و فشارهای اقتصادی که بر مردم وارد کرده‌اند را بردارند. ما در این مسیر حرکت می‌کنیم.»رئیس دستگاه دیپلماسی کشورمان در پاسخ به این پرسش که رویکرد «۱۰+۵» نسبت به شناسایی و احترام به حق و اعمال غنی‌سازی در ایران چیست؟ افزود: «ما در مذاکرات با «۱۰+۵» نشنیدیم که کسی خواهان توقف غنی‌سازی باشد. این موضوع در مرحله اول به صورت کلی درخواست هیچ طرفی نیست. برخی موضوعات مرتبط با غنی‌سازی است که ممکن است مورد نظر برخی هیات‌ها باشد. در دوره‌های گذشته هم این موضوعات مورد بحث قرار گرفته است، اما تعلیق کلی غنی‌سازی حتما خط قرمز ماست و ما وارد این خط قرمز نخواهیم شد.»ظریف افزود: «ما به مرحله بسیار حساسی از مذاکرات رسیدهایم و نمی‌خواهیم در این مرحله وارد بیان جزئیات شویم. به طور رسمی اعلام کرده‌ایم که غنی‌سازی حتما باید در هر چارچوبی که توافق می‌کنیم وجود داشته باشد، اما چگونه، به چه نحو و در کجا انجام شود موضوعاتی است که دربراره آن در حال مذاکره هستیم.»او در پاسخ به این پرسش که تا چه زمانی جزئیات تفاهج‌ها و مذاکرات به‌ویژه متن پیشنهادی ایران به «۱۰+۵» محرمانه باقی می‌ماند؟ گفت: «باید بتوانیم روی موضوعات مختلف به نتیجه برسیم. دیگران هم صرفاً بر بیان مواضع کلی پسند کرده‌اند،

#### ادامه از صفحه اول

## تقدیر از یک قرن بالندگی علمی و فرهنگی

نظریه ریاضی سیستم‌ها و مدارهای الکترونیکی از جمله موضوع‌های تحقیقاتی و درس‌های مورد علاقه وی است. پروفسور «رضا» نویسنده چهار کتاب درسی به زبان انگلیسی و ۱۲ کتاب به زبان فارسی است که کتاب‌های انگلیسی و مقاله‌های علمی ایشان به اغلب زبان‌های زنده دنیا ترجمه شده است. وی طی سال‌های ۱۳۴۸- ۱۳۴۶ ریاست دانشگاه صنعتی شریف و دانشگاه تهران را بر عهده داشت و طی سال‌های ۱۳۵۳- ۱۳۴۸، سفیر ایران در یونسکو و نیز در سال‌های ۱۳۵۷- ۱۳۵۳، سفیر ایران در کانادا بود. کانون مهندسين فراغ‌التحصيل دانشگاه‌فنی دانشگاه تهران به‌عنوان بزرگ‌ترین تشکل فراغ‌التحصیلی کشور با بیش از ۱۰ هزار عضو، با هدف همبستگی و نزدیکی هرچه بیشتر اعضای خانواده بزرگ فنی کشور، انبای نقش می‌کند. این کانون با هدف گسترش ارتباط و تداوم و تحکیم پیوند و همبستگی بین دانش‌آموختگان دانشکده فنی دانشگاه تهران، همچنین

## سیاست



Gettyimages

#### «اولاند» میهمان «نتایهاو» است

# اخلال گر مذاکره «ژنو» در اسراییل

اخیر فرانسه درباره ایران، از فرانسوی‌ها خواست که از موضع خود کوتاه نیایند. نتایهاو، که با روزنامه «فیگارو» گفت‌وگو می‌کرد، گفت: «اسراییل و فرانسه، از سال‌های گذشته تاکنون موضع مشترکی را در قبال ایران دارند و فرانسوا اولاند نیز همین موضع را ادامه می‌دهد. ما از موضع ثابت و تغییرناپذیر فرانسه درباره ایران استقبال می‌کنیم.» خبرگزاری «رویترز» به نقل از بنیامین نتانیاو خبر داده که او پس از پایان دیدار با فرانسوا اولاند، روز چهارشنبه، یعنی اولین روز مذاکرات دور سوم ژنو، در مسکو با ولادیمیر پوتین، رئیس‌جمهوری روسیه دیدار می‌کند و درباره مساله هسته‌ای ایران گفت‌وگو می‌کند.

پس از آن روز جمعه که احتمالاً روز پایانی مذاکره سوم ژنو است، گزارش «جان کری»، وزیر امور خارجه آمریکا را در مورد مذاکرات می‌شنود. لای‌ی اسراییل در آمریکا و برخی کشورهای اروپایی جزو گروه‌های تاثیرگذار به شمار می‌رود.

#### از نماد روشنفکری تا نماد پیچ

لوران فابیوس در کمترین زمان ممکن از هفته گذشته به چهره‌ای مطرح اما منفور در ایران تبدیل شد. ایرانی‌ها بابت نقش آفرینی آمریکا و حتی برخی آخری که گاه روسیه در پایان مذاکرات‌رو می‌کرد، نگران بودند اما این نگرانی به سمت فرانسه جابه‌جا شد، وقتی فابیوس به بهانه قدم زدن در حیاط هتل اینتر کنستینتال در جمع خبرنگاران قرار گرفت و گفت: توافقی بین ایران و ۵+۱ حاصل نشد. حرف‌های او که

فرانسوی که به ریاست ژنرال گاردان برای آموزش سپاه ایران و تهیه مقدمات حمله به هندوستان به ایران اعزام شده بودند، باروبنه خود را جمع کردند و از ایران رفتند. اما راه دور چرس! از دوره قاجار به این سسو رولبط تهران-پاریس دست‌کم از منظر فرهنگی بسیار خوب بوده، اغلب تحصیل‌کردگان آن‌زمان در دانشگاه‌های فرانسه درس خوانده‌اند و دانش‌آموزان تا پیش از همه‌گیر شدن زبان انگلیسی در جهان، ملزم به یادگیری زبان فرانسه در مدارس بودند. برخی پییرمردهای آن‌دوره هنوز H را به تلفظ فرانسه «هاش» می‌خوانند. امتیاز انحصاری حفاری‌های باستان‌شناختی در سراسر ایران معروف به قرارداد مورگان نیز سال ۱۹۰۰میلادی بسته شد که به اکتشاف‌های مهم و بزرگی مانند لوح حمورابی دست یافتند.

در دوره دوم پهلوی نیز آقندر رولبط حسنه بود که علاوه بر سفر سران به کشورهای یکدیگر، سفارت ایران در پاریس، ارتقا یافت و به‌صورت سفارت کبرا درآمد.

#### زخم بر پیکر ایران با موشک‌های فرانسوی

اندکی که پیشتر بیابیم، تصویر واضحی از «فرانسه» و «لوران فابیوس» می‌بینیم. موشک‌هایی که نفیر می‌کشید و از بالای خانه‌های مردم ساکن در شهرهای بزرگ ایران رد می‌شد و با پرتاب

موشکی که به چنگک‌هایش اویزان بود، تمام محله را ویران می‌کرد، هواپیمایهای میراژ و موشک‌های رولاند به لطف فرانسه به دست عراقی‌ها می‌رسید تا آتش هشت‌سال جنگ ایران و عراق شعله‌ور بماند. اسنادی نشان می‌دهد فرانسه قبل از جنگ ایران و عراق شروع به اعطای تجهیزات به عراق کرد که با شروع جنگ شدت گرفت. آمارها نشان می‌دهد در سال‌های جنگ، فرانسه بعد از اتحاد جماهیر شوروی در رده دوم فروشندگان تسلیحات به عراق قرار داشت. دقت زیادی نمی‌خواهد تا چهره فابیوس را بشناسیم. او در سال‌های ۱۹۸۶-۱۹۸۴ در دولت فرانسوا میتران، نخست‌وزیر جمهوری فرانسه بود، سال‌هایی که ایران باعراق درگیر جنگی نابرابر بود (۱۹۸۰ تا ۱۹۸۸).

#### فابیوس بازیکن وسط یا روی نیمکت ذخیره

فابیوس در مذاکره ژنو ۲، نماد اختلاف کشورهای غربی با یکدیگر بود، در حالی که روزهای بعد از مذاکره با اظهارات متناقضی سعی کردند توپ را به زمین ایران قل بدهند اما وزیرخارجه ایران تاکید کرد که ایران در ژنو ۲ مشکلی برای دستیابی به توافقی نهایی نداشت. دومین دور مذاکره فرصتی بود که ۵+۱ به‌ویژه فرانسه فرصت جلب اعتماد ایران را از دست داد اما ژنو ۳ در راه است، باید دید واقعا فرانسوی‌ها همیشه مردان از دست دادن فرصت هستند یا این‌بار از فرصت‌ها استفاده‌می‌کنند.

**الو شرق ۰۲۶۰ ۸۸۶۴۰**  
**sharghline@sharghdaily.ir**  
**۰۲۰۰۰۴۶۹۹ پیامک**

● قرار روز روز دوشنبه ۹۲/۸/۲۷ با پرواز شماره ۱۰۴۲ شرکت هوایی ماهان ساعت پنج بعدازظهر از کیش به سمت تهران بیابیم. متأسفانه در ساعت چهار بعدازظهر اعلام کردند پرواز دوساعت‌ونیم تاخیر دارد زمانی که مسافران اعتراض کردند که قیمت بیشتری نسبت به شرکت‌های مشابه هوایی به شرکت ماهان پرداخت کردیم تا مشکلات کمتری داشته باشیم اما برخوردی غیرمحترمانه گفتند این طبیعی است و می‌توانید بلیت را پس بدهید. بعد اعلام کردند که پرواز راس ساعت ۱۹:۳۰ انجام می‌شود، اما تا ساعت ۲۰:۴۵ و به‌دنبال آن مجدداً تا ساعت ۲۱:۳۰ تاخیر داشت. مجدداً اعتراض کردیم که حداقل چرا اطلاع‌رسانی درست نمی‌کنید تا مردم داخل فرودگاه سرگردان نشوند. بدون عذرخواهی و حتی بدون یک پذیرایی مختصر تا ساعت ۲۱:۳۰ در فرودگاه منتظر ماندیم که بعد متوجه شدیم دو پرواز کیش به تهران را یکی کرده‌اند و زمانی که به تهران برگشتیم نیز بیش از نیم ساعت طول کشید تا بارهایمان را به سالن انتقال دهند.

● هرچند وقت یکبار آلودگی، برف و... باعث تعطیلی قشتر خاص کارمندان می‌شود و گاهی تعطیلی مدارس و مهدها... . متأسفانه حقوق شهروندی معنایی ندارد و کارکنان و کارمندان بخش خصوصی شامل هیچ‌کدام از این تعطیلی‌ها نیستند و حتی این تعطیلات موجب مشکلاتی هم می‌شود و خانه‌های کارمند نمی‌دانند با بچه‌هایشان چه کنند حالا مشکلات سلامتی در هوای آلوده بماند. خواهشمند است گزارش یا انعکاسی راجع به این موضوع داشته باشید.

● مسوولان محترم خیلی دنبال آلودگی هوانیاشند کافی است از ساعت ۱۷ به بعد سری به حدفاصل اتوبان آزادگان تا یکمیلوتر ۲۰ اتوبان تهران- ساوه بزنند. واقعا دود ناشی از سوزاندن زباله نفس را به شماره می‌اندازد. نمی‌دانیم از این زباله‌ها و یا همان طلای کثیف استفاده‌ای بهتر نمی‌شود کرد؟

● لطفا در مورد حذف کارت‌های اعتباری مدت‌دار مترو گزاشی تهیه کنید.  
● مایه تلسف است که من معلم یا ۱۶ سال سابقه، حقوق یک‌میلیون است و به‌خاطر مشکل اقتصادی همسرم طلاق گرفته و هر جا به خواستگاری می‌روم تا می‌گویم معلم هستم می‌گویند با این حقوق چطور می‌خواهی هزینه زندگی ات را تامین کنی؟ کجاست منزلت معلمان؟

**سامسونگ**  
**SAMSUNG**  
**جشنواره هدایای نقدی**  
**تا پایان آبان تمدید شد**  
**هدیه ویژه /♦♦♦/♦♦♦ ریال**  
**این جشنواره شامل کالاهایی میباشد که خرید و نصب آنها در دوره جشنواره صورت گرفته باشد.**



**مهرلت ارسال کارت جشنواره ۹۲/۰۹/۱۰ می باشد.**  
**فقط با ضمانت سام سرویس**  
**مرکز تماس: ۰۲۱-۸۱۵۵**  
 برای دریافت اطلاعات بیشتر به وب سایت [www.samservice.com](http://www.samservice.com) و نمایندگان مجاز مراجعه فرمایید.